

Rechtliche Hinweise

Dieses Gerät ist zugelassen gemäß Zebra Technologies Corporation.

Dieses Handbuch gilt für die folgende Modellnummer: WT63B0

Alle Zebra-Geräte sind so konstruiert, dass sie die Normen und Richtlinien der Länder erfüllen, in denen sie verkauft werden. Außerdem werden sie je nach Land mit den erforderlichen Prüfzeichen versehen und entsprechend den Bestimmungen des Landes beschriftet.

Local language translation / Tradução do idioma local / Übersetzung in die lokale Sprache / Raduccion de idioma local / Traduction en langue locale / Prijevod na lokalni jezik / Traduzione in lingua locale / 現地語の翻訳 / 현지 언어 번역 / Перевод на местный язык / 本地語言翻譯 / 本地语言翻译 / Yerel dile çeviri /Tłumaczenie na język lokalny: www.zebra.com/support

Jegliche Änderungen an Geräten von Zebra, die nicht ausdrücklich von Zebra genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.

Ausgewiesene maximale Betriebstemperatur: +50°C.



VORSICHT: Verwenden Sie nur von Zebra genehmigte und NRTL-zertifizierte Zubehörteile, Akkus und Akku-Ladegeräte.

Laden Sie Mobilcomputer, Drucker oder Akkus NICHT auf, wenn sie feucht oder nass sind. Sämtliche Komponenten müssen trocken sein, bevor sie an eine externe Stromquelle angeschlossen werden.

Bluetooth® Wireless Technology

Dieses Produkt ist ein zugelassenes Bluetooth[®]-Produkt. Weitere Informationen zu Bluetooth SIG finden Sie unter www.bluetooth.com.

Gesetzliche Kennzeichnung

Auf dem Gerät sind Zertifizierungsprüfzeichen angebracht, die anzeigen, dass die Funkmodule für die Verwendung zugelassen sind. Detailinformationen zu den Prüfkennzeichen für andere Länder finden Sie in der Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC). Die Konformitätserklärung finden Sie unter: www.zebra.com/doc.

Die für dieses Gerät spezifischen Zertifizierungsprüfzeichen (einschließlich FCC und ISED) können Sie auf dem Bildschirm des Geräts anzeigen lassen, indem Sie die folgenden Anweisungen befolgen:

Gehen Sie zu "Einstellungen" > "Rechtsvorschriften".

Arbeitsschutzempfehlungen

Ergonomische Empfehlungen

Befolgen Sie stets betriebliche Vorschriften für mehr Ergonomie am Arbeitsplatz, um potenzielle Gesundheitsbeschwerden zu vermeiden oder zu minimieren. Wenden Sie sich an Ihren Gesundheits- und Sicherheitsbeauftragten vor Ort, um sicherzustellen, dass Sie die Sicherheitsvorschriften Ihres Unternehmens befolgen, die dem Schutz von Mitarbeitern am Arbeitsplatz dienen.

Sicherheit in Krankenhäusern und Flugzeugen



Drahtlose Geräte strahlen Hochfrequenzen ab, die Störungen bei medizinischen elektrischen Geräten und in Flugzeugen verursachen können. Drahtlose Geräte sind auszuschalten, wenn Sie in Krankenhäusern, Kliniken, Gesundheitseinrichtungen oder im Flugzeug dazu aufgefordert werden. Dadurch sollen mögliche Interferenzen mit empfindlichen Geräten vermieden werden.

Richtlinien zur Hochfrequenz-Einwirkung



Sicherheitshinweise

Verringern der Hochfrequenz-Einwirkung – ordnungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät nur gemäß der Bedienungsanleitung.

Das Gerät erfüllt international anerkannte Standards zur Einwirkung elektromagnetischer Felder auf Menschen. Internationale Informationen zur Einwirkung elektromagnetischer Felder auf Menschen finden Sie in der Zebra-Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) unter www.zebra.com/doc.

Verwenden Sie nur die von Zebra getesteten und zugelassenen Headsets, Gürtelclips, Halter und ähnliche Zubehörartikel gemäß den Richtlinien für HF-Einwirkung. Befolgen Sie stets die im Zubehörhandbuch aufgeführten Gebrauchsanweisungen, falls vorhanden.

Die Verwendung von Gürtelclips, Haltern und ähnlichem Zubehör von Drittanbietern entspricht möglicherweise nicht den Richtlinien für HF-Einwirkung und sollte vermieden werden.

Weitere Informationen zur Sicherheit bei HF-Energie von Drahtlosgeräten finden Sie im Abschnitt zu HF-Einwirkung und Beurteilungsstandards unter www.zebra.com/responsibility.

Tragbare oder am Körper getragene Geräte

Um die Richtlinien für HF-Einwirkung zu erfüllen, muss dieses Gerät mit einem Mindestabstand von 1.8 cm zum menschlichen Körper betrieben werden.

An Gliedmaßen getragene Geräte

Um die Richtlinien für HF-Einwirkung zu erfüllen, darf dieses Gerät nur am Handgelenk und, falls zutreffend, nur mit dem von Zebra getesteten und zugelassenen Zubehör verwendet werden.

Stromversorgung



WARNUNG – STROMSCHLAGGEFAHR: Verwenden Sie nur ein von Zebra genehmigtes, zertifiziertes ITE-Netzteil [SELV] mit entsprechenden elektrischen Nennwerten. Bei Verwendung eines anderen Netzteils werden alle für das Gerät gewährten Genehmigungen außer Kraft gesetzt, und der Betrieb kann gefährlich sein.

Akkus und Netzteile

Diese Informationen gelten für von Zebra zugelassene Akkus und Netzteile mit Akkus.

Akkuinformationen



VORSICHT: Bei Ersatz des Akkus durch einen Akku des falschen Typs besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie Akkus gemäß den geltenden Vorgaben.

Verwenden Sie nur von Zebra zugelassene Akkus. Zubehör mit Akkuladefähigkeit ist für die Verwendung mit den folgenden Akkumodellen zugelassen:

- Modell BT000262A01 (3.6 VDC, 3350 mAh)
- Modell BT-000262 (3.6 VDC, 3500 mAh)
- Modell BT-000362 (3.6 VDC, 5000 mAh)

Die Akkus von Zebra werden nach höchsten Industriestandards entwickelt und hergestellt.

Allerdings besitzen auch solche Akkus eine begrenzte Lager- und Betriebslebensdauer und müssen irgendwann ausgetauscht werden. Zu den Faktoren, die sich auf den Lebenszyklus des Akkus auswirken, gehören Hitze, Kälte, extreme Umwelteinflüsse und schwere Fallschäden.

Bei einer Lagerung von mehr als sechs Monaten kann eine dauerhafte Qualitätsminderung des Akkus eintreten. Lagern Sie die Akkus deshalb stets halb geladen, kühl und trocken außerhalb der Geräte, um eine Einschränkung der Ladekapazität, ein Rosten von metallischen Teilen und ein Austreten des Elektrolyts zu vermeiden. Wenn Sie Akkus ein Jahr oder länger lagern, sollten Sie mindestens einmal im Jahr den Ladestand überprüfen und ggf. die Akkus wieder bis zur Hälfte ihrer Kapazität laden.

Ersetzen Sie den Akku, wenn sich die übliche Betriebszeit erheblich verkürzt.

Unabhängig davon, ob ein Akku separat oder zusammen mit einem Gerät gekauft wurde, beträgt die Standardgarantiefrist für Akkus von Zebra ein (1) Jahr. Weitere Informationen zu Akkus von Zebra finden Sie auf folgender Webseite: www.zebra.com/batterydocumentation. Wählen Sie dort den Link zum richtigen Umgang mit Akkus.

Richtlinien zur Akkusicherheit



WICHTIG – SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG AUF



WARNUNG – Bei der Verwendung dieses Produkts sollten stets u. a. folgende grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden:

Die Umgebung, in der die Akkus geladen werden, sollte frei von Fremdkörpern, leicht entzündlichen Materialien und Chemikalien sein. Besondere Vorsicht ist beim Laden in nicht gewerblichen Umgebungen geboten.

- Lesen Sie sich alle Anweisungen durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Handhabung, Lagerung und zum Laden des Akkus im Benutzerhandbuch.
- Eine falsche Handhabung des Akkus kann zu Bränden, Explosionen oder anderen Gefahrensituationen führen.

Zum Aufladen des Akkus für das mobile Gerät müssen die Temperaturen des Akkus und des Ladegeräts zwischen

0 °C und +45 °C liegen.

Benutzen Sie keine inkompatiblen Akkus oder Ladegeräte. Die Verwendung eines inkompatiblen Akkus oder Ladegeräts kann zu Bränden, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe und anderen Gefahrensituationen führen. Wenn Sie Fragen zur Kompatibilität eines Akkus oder Ladegeräts haben, wenden Sie sich an den Zebra-Support.

Der Akku darf nicht zerlegt, geöffnet, zerdrückt, gebogen, verformt, durchstochen oder zerkleinert werden. Beschädigte oder modifizierte Akkus können zu unvorhersehbaren Folgen wie Brand, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

Ein harter Stoß durch Fallenlassen eines akkubetriebenen Geräts auf eine harte Oberfläche kann zur Überhitzung des Akkus führen.

Verursachen Sie keine Kurzschlüsse am Akku, und bringen Sie die Batteriepole des Akkus nicht mit leitenden oder metallischen Gegenständen in Kontakt.

Verändern oder zerlegen Sie das Gerät nicht, bereiten Sie es nicht wieder auf, und führen Sie keine Gegenstände in den Akku ein. Setzen Sie das Gerät nicht Wasser, Regen, Schnee oder anderen Flüssigkeiten aus. Setzen Sie es niemals Feuer, Explosionen oder anderen Gefahren aus.

Lassen oder lagern Sie das Gerät nicht in oder in der Nähe von Umgebungen, die sich stark erhitzen, z. B. einem geparktes Auto, einer Heizung oder anderen Wärmequellen. Legen Sie den Akku nicht in die Mikrowelle oder den Trockner.

Um das Verletzungsrisiko zu verringern, ist besondere Aufsicht erforderlich, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Bitte befolgen Sie die länderspezifischen Vorschriften für die Entsorgung von Akkus.

Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer. Bei Temperaturen über 100 °C kann es zu einer Explosion kommen.

Wenn ein Akku verschluckt wurde, nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch.

Sollte ein Akku undicht sein, halten Sie die auslaufende Flüssigkeit von Haut und Augen fern. Wenn Sie mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, waschen Sie die betroffene Stelle mit viel Wasser, und konsultieren Sie einen Arzt.

Falls Sie Mängel am Gerät oder Akku feststellen, wenden Sie sich zwecks einer Überprüfung an den Zebra Support.

(F Prüfzeichen und Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)

Konformitätserklärung

Zebra erklärt hiermit, dass dieses Funkgerät den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Alle Beschränkungen des Funkbetriebs in EWR-Ländern sind im Anhang A der EU-Konformitätserklärung aufgeführt. Den vollständigen Wortlaut der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: www.zebra.com/doc.

EU-Richtlinie zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment)

Für EU-Kunden: Hinweise zum Recycling/zur Entsorgung von Produkten, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, finden Sie unter: www.zebra.com/weee.

United States and Canada Regulatory

Radio Frequency Interference Notices

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmfulb interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- · Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radio Frequency Interference Requirements – Canada

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

Lorsqu'il fonctionne dans la plage de fréquences 5150- 5350 MHz, cet appareil doit être utilisé exclusivement en extérieur.

RF Exposure Requirements - FCC and ISED

The FCC has granted an Equipment Authorization for this device with all reported SAR levels evaluated in compliance with the FCC RF emission guidelines. SAR information on this device is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of www.fcc.gov/oet/ea/fccid.

Handheld Devices

To satisfy RF exposure requirements, this device must operate with a minimum separation distance of 1.8 cm or more from a user's body and nearby persons.

Pour satisfaire aux exigences d'exposition aux radio fréquences, cet appareil doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 1.8 cm ou plus de corps d'une personne.

Limb-worn Devices

To satisfy RF exposure requirements, this device must be wrist-worn only and, where applicable use only with Zebra tested and approved accessories.

Pour être conforme à la réglementation relative à l'exposition RF, cet appareil doit être uniquement porté au poignet et, lorsque cela est applicable, utilisé uniquement avec des accessoires testés et approuvés par Zebra.

中国

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书 www.zebra.com/support 如果配套使用外部电源适配器,请确保其已通过 CCC 认证



产品中有害物质的名称及含量

部件名称 (Parts)	有害物质					
HPTI LIVE (FOLS)	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联 苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	Х	0	0	0	0	0
电路模块 (Circuit Modules)	Х	0	0	0	0	0
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	0	0	0	0	0	0
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	0	0	0	0	0	0
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	0	0	0	0	0	0
电池 (Batteries)	Х	0	0	0	0	0

- 本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
- O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处,根据实际情况对上表中打 "×" 的技术原因进行进一步说明。

Евразийский Таможенный Союз (ЕАС)

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.



México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

取得審驗證明之低功率射頻器材,非經核准,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至 無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信,指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及 醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

應避免影響附近雷達系統之操作

公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓



行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商,需依廢棄物清理法第 15 條之規定,於販售、贈

「廢電池請回收」

送或促銷的電池上標示回收標誌。請聯絡合格的台灣回收廠商,以正確棄置電池。

限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱 (Product Description in CHINESE Equipment name)			型號 (型式): WT63B0 Model Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols						
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr+6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
印刷電路板及電子組件	_	0	0	0	0	0	
金屬零件	_	0	0	0	0	0	

備考 1. "超出 0.1 wt % "及 "超出 0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考 2. "O" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 3. "-"係指該項限用物質為排除項目。

Note 1: "Exceeding 0.1 wt%" and "exceeding 0.01 wt%" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

Note 3: The " – " indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

設備名稱 (Product Description in CHINESE Equipment name)			型號 (型式): WT63B0 Model Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols						
平儿 Unit	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr+6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
電纜及電纜組件	0	0	0	0	0	0	
塑料和聚合物零件	0	0	0	0	0	0	
光學與光學元件	0	0	0	0	0	0	

備考 1. "超出 0.1 wt %"及"超出 0.01 wt %"係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考 2. "O" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 3. "-" 係指該項限用物質為排除項目。

Note 1: "Exceeding 0.1 wt%" and "exceeding 0.01 wt%" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

Note 3: The " - " indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

ประเทศไทย

เครื่ องวิ ทยุ คมนาคมนี้ มี อั ตราการดู ดกลื นพลั งงานจำเพาะ (Specific Absorption Rate – SAR) อั นเนื่ องมาจากเครื่ องวิ ทยุ คมนาคมเท่ากั บ

• WT63B0 0.25 w/kg

้ ซึ่งสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต[่]อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโ ทรคมนาคมแห[่]งชาติ ประกาศกำหนด

Garantie

Die vollständige Hardware-Produktgarantie von Zebra finden Sie unter: www.zebra.com/support.

Kundendienstinformationen

Sollten bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Unternehmens für technische oder Systemfragen. Dieser setzt sich bei Geräteproblemen mit dem Zebra-Support unter folgender Website in Verbindung: www.zebra.com/support.

Die aktuelle Version dieses Leitfadens finden Sie unter: www.zebra.com/support.

Software-Support

Zebra möchte sicherstellen, dass Kunden über die zum Zeitpunkt des Kaufs aktuelle Software für das Gerät verfügen. So wird die bestmögliche Leistung des Geräts gewährleistet. Um zu prüfen, ob Ihr Zebra-Gerät über die zum Zeitpunkt des Kaufs aktuelle Software verfügt, besuchen Sie www.zebra.com/support.

Die aktuelle Software finden Sie unter Support > Produkte. Sie können Ihr Gerät auch über die Suchfunktion ermitteln und dann "Software-Downloads" wählen.

Sollte Ihr Gerät nicht über die zum Zeitpunkt des Kaufs aktuelle Software verfügen, senden Sie eine E-Mail an die Adresse entitlementservices@zebra.com, und geben Sie darin unbedingt folgende Geräteinformationen an:

- Modellnummer
- Seriennummer
- Kaufbeleg
- Bezeichnung der zum Herunterladen ausgewählten Software

Wenn bei Zebra festgestellt wird, dass Sie aufgrund des Kaufdatums des Geräts Anspruch auf die aktuelle Softwareversion haben, erhalten Sie eine E-Mail mit dem direkten Link auf eine Zebra-Website, wo Sie die entsprechende Software herunterladen können.

Weitere Informationen

Weitere Informationen zur Verwendung des finden Sie im Benutzerhandbuch für den unter: www.zebra.com/WT6300-info.